

**PLANILHA DE COMPOSIÇÃO DE PREÇOS**

**Ao**  
**MINISTÉRIO DE MINAS E ENERGIA**  
**COORDENAÇÃO DE LICITAÇÕES E COMPRAS**  
**COMISSÃO PERMANENTE DE LICITAÇÃO**

**A/C Sr.ª Pregoeira.**

PREGÃO ELETRÔNICO: 21/2013

**OBJETO: Prestação de serviços de tradução/versão de textos, por demanda, na modalidade simples, interpretação consecutiva, interpretação simultânea e locação de equipamentos para interpretação simultânea.**

Prezada Senhora,

Em atenção ao Pregão em referência, estamos apresentando nossa proposta comercial, através das planilhas de formação de preços a seguir, para o fornecimento de:

	<b>Especificação</b>	<b>Prazo de Execução</b>	<b>Qtd.</b>	<b>Valor Unitário (R\$)</b>	<b>Valor Total (R\$)</b>
	<b>I – TRADUÇÃO E VERSÃO DE TEXTOS</b>				
	Português para Estrangeiro / Estrangeiro para Português	<b>Normal:</b> 40 laudas/mês	480	21,00	10.080,00
	<b>II – TRAD. E VERSÃO DE TEXTOS (URGÊNCIA)</b>				
	Português para Estrangeiro / Estrangeiro para Português	<b>Urg:</b> 10 laudas/mês	120	23,50	2.820,00
	<b>III – INTERPRETAÇÃO CONSECUTIVA</b>				
	Português para Estrangeiro / Estrangeiro para Português	<b>XX</b>	48 horas	180,00	8.640,00
	<b>IV – TRADUÇÃO SIMULTÂNEA</b>				
	Português para Estrangeiro / Estrangeiro para Português	<b>XX</b>	24 diárias	1.900,00	45.600,00
<b>Item</b>	<b>V – LOCAÇÃO DE EQUIPAMENTOS</b>		<b>Diárias</b>		
1	Locação de 01 a 50 fones com rádios receptores	<b>XX</b>	48	310,00	14.880,00
2	Locação de 51 a 100 fones com rádios receptores	<b>XX</b>	12	405,00	4.860,00
3	Locação de 101 a 150 fones com rádios receptores	<b>XX</b>	12	390,00	4.680,00
4	Cabines completas com equipamentos para tradução simultânea	<b>XX</b>	24	100,00	2.400,00



5	Sistema de Sonorização	<b>XX</b>	24	150,00	3.600,00
6	Técnico de som	<b>XX</b>	24	100,00	2.400,00

VALOR GLOBAL DA PROPOSTA

<b>TOTAL</b>	R\$ 99.960,00 (noventa e nove mil novecentos e sessenta reais)
--------------	--

<b>VALIDADE DA PROPOSTA</b>	<b>90 (noventa) dias</b> , a contar da data de abertura da sessão pública do pregão.
-----------------------------	--

Declaramos que atenderemos a todos os dispositivos constantes do Termo de Referência, Anexo I do Edital de Pregão Eletrônico 21/2013.

Declaramos que os preços contidos na proposta incluem todos os custos e despesas, tais como: custos diretos e indiretos, tributos incidentes, taxa de administração, materiais, serviços, encargos sociais e trabalhistas, seguros, lucro e outros necessários ao cumprimento integral do objeto deste Edital.

**Dados da Empresa**

<b>Processo Administrativo nº</b>
Razão Social: <b>PATRICIA BARRETO DE FERREIRA BANDEIRA ME</b>
Nome Fantasia: <b>Tradutorium Centro de Traduções e Intérpretes</b>
CNPJ: <b>14.317.128/0001-98</b>
Inscrição Estadual: Isento
Inscrição no Simples Nacional: ( ) SIM ( X ) NÃO
<b>Caixa Econômica Federal (104) – Agência: 3488 – Conta Corrente: 249-3 – Operação: 003 (caso necessite)</b>

**Endereços e Contatos**

Endereço: Avenida Anita Garibaldi, 1710 – Sobreloja – Ahú.
CEP: 82200-530 – Cidade: Curitiba – UF: Paraná
Telefone: (41) 3026-0324 (Sr. Oscar ou Sr. Marcelo)
<b>Endereço de Correspondência: Avenida General Édson Ramalho, 1267 – Ap. 501 - Manaíra.</b>
<b>CEP: 58038-102 – Cidade: João Pessoa – Estado: PB</b>
<b>E-mails: <a href="mailto:licitacao@tradutorium.com.br">licitacao@tradutorium.com.br</a> / <a href="mailto:patricia@tradutorium.com.br">patricia@tradutorium.com.br</a> / <a href="mailto:tradutorium.wct@gmail.com">tradutorium.wct@gmail.com</a></b>
<b>Telefone: (83) 3031-2426 (Sr.ª Patricia ou Sr. Mauro)</b>

**Dados do Representante Legal**

Representante Legal: Patricia Barreto de Ferreira Bandeira
Brasileira - Casada
CPF Nº: 864.502.049-15
RG Nº 5.102.608-0 SSP/PR





**Tradutorium**  
centro de traduções e intérpretes

[www.tradutorium.com.br](http://www.tradutorium.com.br)

CURITIBA, 13 DE AGOSTO DE 2013.

*Patricia Barreto de F. Bandeira*

PATRICIA BARRETO DE FERREIRA BANDEIRA  
DIRETORA GERAL - TRADUTORIUM

**14.317.128/0001-98**

**PATRICIA BARRETO DE  
FERREIRA BANDEIRA**

Est. Guilherme Weigert, 930 - Casa 19  
SANTA CÂNDIDA - CEP 82720-000  
CURITIBA - PR

CURITIBA / PR  
Av. Anita Garibaldi, 1710 - Ahú  
CEP: 82200-530  
(41) 3026-0324 / (41) 3029-7173

JOÃO PESSOA / PB  
Av. Edson Ramalho, 1267 - Ap. 501 - Manaíra  
CEP: 58038-102  
(83) 3031-2426 / (83) 3031-4755